

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour toute utilisation d'un appareil électrique, il est essentiel de prendre un certain nombre de précautions, notamment lire soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser la tondeuse de finition Andis.

## DANGER: Pour minimiser le risque de choc électrique:

1. Ne pas essayer de rattraper un appareil électrique qui tombe à l'eau. Débrancher immédiatement la prise de l'appareil.
2. Ne pas utiliser l'appareil dans la baignoire ou sous la douche.
3. Ne pas placer ou ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans la baignoire ou le lavabo. Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide et ne pas l'y faire tomber.
4. Débrancher toujours l'appareil de la prise immédiatement après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le démonter ou de le remonter.
6. Garder cet appareil au sec.

## AVERTISSEMENT: Pour minimiser le risque de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

1. Surveiller étroitement l'appareil s'il est utilisé par un enfant ou un invalide, à son profit, ou à proximité de lui.
2. N'utiliser cet appareil que dans le cadre de son usage prévu, tel qu'il est décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si le cordon ou la prise est endommagé(e), s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Renvoyer l'appareil à un Centre de réparations pour examen et réparations.
4. Éloigner le cordon d'alimentation des surfaces chaudes.
5. Ne jamais laisser tomber ni introduire un objet quelconque dans l'une des ouvertures de l'appareil. N'insérer que la fiche du transformateur de recharge dans la prise de la tondeuse.
6. Ne pas utiliser l'appareil en plein air et ne pas le fonctionner si un produit en aérosol (atomiseur) ou un masque à oxygène est utilisé à proximité.
7. Ne pas utiliser cet appareil si une lame ou un peigne est endommagé(e) ou rompu(e), ce qui pourrait causer des lésions cutanées.
8. Toujours commencer par brancher la fiche du cordon à l'appareil. Pour mettre l'appareil hors service, mettre le bouton à OFF (Arrêt) et débrancher de la prise électrique.

# CONSERVER CETTE NOTICE

CE PRODUIT EST CONÇU POUR UN USAGE PROFESSIONNEL

# MODE D'EMPLOI

**MODE D'EMPLOI**  
Veuillez lire les instructions suivantes avant d'utiliser votre nouvelle tondeuse autonome de coupe/de finition Andis. Accordez à ces instruments de précision et de haute qualité tout le soin qu'ils méritent et ils vous assureront des années de bons et loyaux services.

## UNITÉ DE CHARGE - LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT DE CHARGER CETTE TONDEUSE DE COUPE/DE FINITION.

Sortir la tondeuse/tondeuse de finition Andis et l'transformateur secteur de la boîte et brancher le transformateur secteur sur une prise 120 V ou 230 V, selon l'indication figurant sous le transformateur secteur ou sur la boîte. Pour que la batterie se charge, l'interrupteur de la tondeuse doit être sur Arrêt (OFF). La tondeuse/tondeuse de finition peut être rechargée sur son socle ou par branchement direct sur le transformateur secteur. Pour la recharger sur le socle, s'assurer que le transformateur est branché sur l'arrière du socle et placer la tondeuse/tondeuse de finition sur le montant central du socle. Utiliser UNIQUEMENT un transformateur du type RTC. Le voyant rouge à la base du socle s'allume quand le transformateur est correctement branché et que la tondeuse/tondeuse de finition est sur le socle. Pour recharger directement sur transformateur secteur, brancher le transformateur RCT sur l'arrière de la tondeuse/tondeuse de finition RCT. Utiliser UNIQUEMENT un transformateur du type RTC. Le voyant rouge sur le côté de la tondeuse/tondeuse de finition s'allume une fois le transformateur branché. La tondeuse/tondeuse de finition se recharge en 8 heures.

Quand elle n'est pas utilisée, la tondeuse peut être laissée dans le chargeur. Celui-ci maintiendra la tondeuse chargée à fond et le voyant rouge restera allumé. La pile au nickel-métal-hydrure de la tondeuse n'est pas sensible à la surcharge. Toutefois, nous recommandons de débrancher le chargeur si la tondeuse doit rester inutilisée pendant sept jours ou plus

**NOTA :** Les piles à hydrure métallique de nickel ont un « effet de mémoire » moindre que les piles de nickel-cadmium. L'effet de mémoire est causé par une utilisation fréquente et courte de la tondeuse suivie de périodes de charge. La pile ne se décharge jamais complètement et, par conséquent, « oublie » combien d'énergie elle peut stocker. Afin d'optimiser le rendement de la pile à hydrure métallique de nickel, procéder comme suit :

1. Graisser la lame. Mettre la tondeuse en marche et la faire fonctionner jusqu'à ralentissement notable de la lame. Il n'est pas nécessaire d'attendre l'arrêt complet de la lame.
2. Arrêter la tondeuse. La charger pendant une nuit.
3. Exécuter ces opérations tous les deux mois.

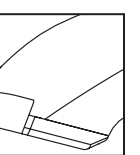
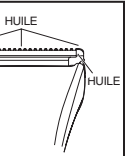
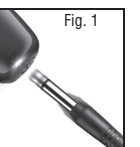
## DÉFAILLANCE DE CHARGE

1. S'assurer que la prise de courant est alimentée (en y branchant un appareil dont on est sûr du bon fonctionnement).
2. S'assurer que le cordon de transformateur est bien enfilé dans la tondeuse. Torsader légèrement le connecteur de transformateur pour que le branchement électrique soit satisfaisant. Si la tondeuse ne se charge toujours pas, l'expédier à Andis ou à l'un des centres de réparations Andis agréés répertoriés dans ce manuel pour examen et réparation ou remplacement.

**ATTENTION:** Cette tondeuse est équipé d'une pile rechargeable et recyclable. À la fin de sa durée de vie utile, en vertu de certaines lois provinciales ou d'intérêt local, il est illégal de se débarrasser de cette pile en la jetant dans le flux des déchets municipaux. Pour plus ample information sur les possibilités de recyclage ou les méthodes d'élimination adéquates, s'adresser aux responsables de l'élimination des déchets solides de la localité ou appeler au 1 (800) 822-8837.

## POUR ENLEVER DE LA PILE

1. Enlever les vis de montage situées au dos de la tondeuse (Illustration A).
2. Retourner la tondeuse et enlever le couvercle avant.
3. Couper les fils à l'avant et à l'arrière de la pile (Illustration B).



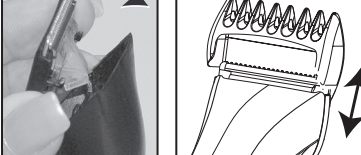
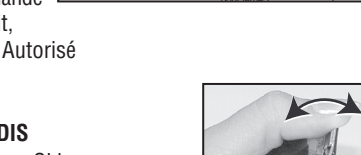
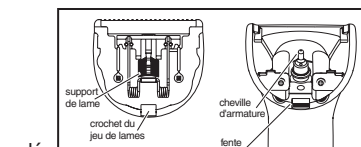
4. Se débarrasser de la pile de manière responsable.
5. On peut alors mettre la tondeuse au rebut.

## ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

Le mécanisme interne de votre tondeuse a été lubrifié de façon permanente à l'usine. Autre que l'entretien recommandé décrit dans ce manuel, aucun autre entretien devrait être fait, sauf par la Compagnie Andis ou par un Centre de Service Autorisé par Andis.

## SOINS ET ENTRETIEN DES LAMES DES TONDEUSES ANDIS

Graissez les lames avant, pendant et après chaque utilisation. Si la coupe devient inégale ou ralentit, c'est le signe que les lames ont besoin d'être graissées. Maintenez la tondeuse dans la position indiquée (figure 3) pour empêcher que l'huile ne pénètre dans le moteur. Versez quelques gouttes d'huile Andis pour tondeuse sur l'avant et le côté des lames de coupe (figure 3). Essuyez l'excédent d'huile sur les lames à l'aide d'un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne contiennent pas suffisamment d'huile pour assurer un bon graissage mais sont d'excellents liquides de refroidissement. Remplacez toujours les lames émoussées ou rompues pour éviter toute blessure. Nettoyez les lames de tous les poils qui ont pu s'y accumuler à l'aide d'une petite brosse ou d'une brosse à dents usagée. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de n'immerger que les lames dans un récipient contenant de l'huile Andis pour tondeuse, tout en faisant fonctionner la tondeuse de coupe/de finition. Cela suffit à éliminer les poils et la saleté accumulés entre les lames. Après ce nettoyage, mettre la tondeuse hors tension, en sécher les lames avec un chiffon doux propre, et reprendre la tonte.

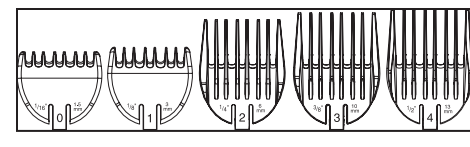


## REPLACEMENT D'UN JEU DE LAMES

Pour déposer les lames, débrancher tout d'abord la tondeuse de la prise de courant. Tenir la tondeuse de sorte que les dents des lames pointent vers le haut. Pousser la lame vers l'avant (figure F). Pour replacer la lame, aligner le crochet inférieur de la lame et la fente de la tondeuse, et enclencher la lame en place (figure G).

## FIXATION DES PEIGNES DE LA TONDEUSE (Certains modèles ne comportent pas de peignes-accessoires.)

Les accessoires de lame se montent aisément. Les enclencher en place ou les désenclencher par pression (figure H). Ces peignes-accessoires guident les cheveux sur les lames de coupe et assurent un contrôle précis de la longueur des cheveux. Ces peignes-accessoires guident les cheveux sur les lames de coupe et assurent un contrôle précis de la longueur des cheveux. Chaque peigne permet d'obtenir une coupe de cheveux de la longueur indiquée sur le peigne : 1,6 mm, 3,2 mm, 6,4 mm, 9,5 mm et 12,7 m (1/16 po, 1/8 po, ¼ po, 3/8 po et ½ po). Consulter ce tableau pour trouver les longueurs approximatives de coupe. La longueur de coupe varie en fonction de l'angle de la lame avec la peau et de l'épaisseur et de la texture des cheveux.



GUIDE DE COUPE / DE TAILLE		
Description de la taille	Sens de la coupe/ approximative	Longueur de coupe
Lame Andis standard	Dans le sens du poil À contre-poil	1,6 mm 0,8 mm
Accessoire de lame 1/16" #0	Dans le sens du poil À contre-poil	4,8 mm 2,4 mm
Accessoire de lame 1/8" #1	Dans le sens du poil À contre-poil	6,4 mm 3,2 mm
Accessoire de lame 1/4" #2	Dans le sens du poil À contre-poil	9,5 mm 6,4 mm
Accessoire de lame 3/8" #3-1/2	Dans le sens du poil À contre-poil	12,7 mm 9,5 mm
Accessoire de lame 1/2" #4	Dans le sens du poil À contre-poil	15,9 mm 12,7 mm

## FACTORY REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis Clipper become dull after repeated use, it is advised to send your blades to an Andis Authorized Service Station mentioned above for resharpening. If you wish your clipper to be serviced as well, they should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S.

## SERVICIO DE REPARACIÓN EN FÁBRICA

Cuando las hojas de la recortadora Andis quedan desafiladas después de un uso repetido, se aconseja enviarlas a una Estación de Servicio Autorizado de Andis mencionada más arriba para reafilarlas. Si desea que también la recortadora reciba servicio técnico, deberá embalarla cuidadosamente y enviarla por correo asegurado o por U.P.S.

## SERVICE DE RÉPARATION EN USINE

Lorsque les lames de la tondeuse Andis s'émoussent après une utilisation répétée, il est conseillé de les envoyer à un centre de réparation agréé par Andis (voir plus haut) pour réaffûtage. Pour faire réparer ou entretenir la tondeuse, emballer celle-ci soigneusement et l'envoyer par colis postal assuré ou par UPS dans un centre de réparation agréé par Andis dont le nom fig. dans ce manuel.

- Please see enclosed slip sheet or all Andis Authorized repair stations
- Consulte la hoja adjunta que contiene las direcciones de todas las estaciones autorizadas de reparación de Andis.
- Voir la feuille jointe pour connaître les centres de réparation agréés par Andis.

## LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for one year from the date of purchase. All implied warranties arising and by virtue of State law shall also be limited to one year. Any Andis product determined to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced without cost to the consumer for parts and labor. The defective product must be returned with proof of purchase and \$6.50 to cover cost of handling, to any Authorized Andis Repair Station or to: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA IN CANADA please call: 1-800-558-9441. Enclose or attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, trimmer blades, or resharpening of blades, are not subject to the one year warranty. Andis will not be liable under this warranty for any defect, failure or malfunction of any of its products caused by normal wear, abuse, misuse, unauthorized adjustments or dissembling. Andis will not be liable for any consequential damages resulting from any defect in material or workmanship of any of its products. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. The Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from State to State.

## GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS DU MANUFACTURIER

Andis garantit cet appareil au premier acquéreur contre tout défaut de fabrication ou de matériau pour une durée d'un an à partir de la date d'achat. Toute autre garantie implicite se limite aussi à une durée d'un an. Si, à cause d'un défaut de fabrication ou de matériau, cet appareil Andis vient à tomber en panne sous usage normal pendant la période de garantie, Andis s'engage à le remplacer ou à le réparer sans frais de pièces ou de main-d'oeuvre pour son propriétaire. L'appareil défectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat et de la somme de 6.50\$ pour couvrir les frais de manutention, à n'importe quel centre de réparation Andis autorisé ou contactez nous au 1-800-558-9441 pour plus de renseignements pour retour au Canada. Vous devez y joindre une lettre expliquant le défaut de l'appareil en question. Andis n'est pas responsable de frais de réparation ou de modification effectuées par tout autre personne, agence ou compagnie non autorisée, ni des conséquences de ces réparations ou modifications.

Date d'achat Modèle

## GARANTÍA LIMITADA

Este producto Andis está garantizado contra material o mano de obra defectuosos durante un año a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas provenientes y en virtud de las leyes estatales también deberán ser limitadas a un año. Cualquier producto Andis que se determine esté defectuoso en materiales o mano de obra durante el período de garantía será reemplazado o reparado sin costo al consumidor por piezas y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra y \$6.50 (dólares US) para cubrir los costos de manejo, a cualquier estación de reparación Andis autorizada o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU, o en Canadá a: 1-800-558-9441. Incluya o anexe una carta describiendo la naturaleza del problema. Debido a materias extrañas que algunas veces se encuentran en el cabello, las cuchillas de la maquinilla y el afilado de las mismas no están cubiertos por la garantía de un año. Andis no se hace responsable dentro de esta garantía por ningún defecto, falla o mal funcionamiento de sus productos ocasionados por el desgaste normal, abuso, mal uso, ajustes o desensamble no autorizados. Andis no es responsable por daños posteriores ocasionados por cualquier defecto en el material o la mano de obra de cualquiera de su productos. Algunos estados no permiten limitaciones en el tiempo de cobertura de una garantía implícita o exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales; por lo tanto, es posible que las limitaciones arriba mencionadas no se apliquen a su caso. La garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado.

Fecha de compra Modelo



- Model RCT Clipper and Trimmer
- Tondeuse et tondeuse de finition modèle RCT
- Maquinilla para cortar el pelo y maquinilla para arreglar el corte de pelo modelo RCT

## Model RCT

For use with transformer type RCT  
Para usarse con el transformador tipo RCT  
À utiliser avec un transformateur RCT

Congratulations—you just went First Class when you bought this Andis appliance. Careful workmanship and quality design have been hallmarks of Andis products since 1922.

¡Felicidades! Acaba de hacer una compra de primera clase al adquirir este producto Andis. Trabajo esmerado y diseño de calidad han sido distintivos de los productos Andis desde 1922.

Toutes nos félicitations pour le choix de ce produit Andis. La qualité de fabrication et de conception est l'apanage des produits Andis depuis 1922.



# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: Read all instructions before using the Andis clipper/trimmer.

## DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.
6. Keep this appliance dry.

## WARNING:

To reduce the risk of burns, fire electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening. Insert only recharging transformer plug into trimmer receptacle.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb as injury to the skin may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to OFF then remove plug from the outlet.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT INTENDED FOR PROFESSIONAL USE

## OPERATING INSTRUCTIONS

Please read the following instructions before using your new Andis cordless clipper/trimmer. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

### FOR USE IN NORTH AMERICA: CHARGING UNIT - READ THE FOLLOWING BEFORE CHARGING THIS TRIMMER.

Remove Andis clipper/trimmer and wall transformer from carton and plug into 120V or 230V outlet as identified on the bottom of the wall transformer, or on the outside of the carton. Note that the clipper/trimmer ON/OFF switch must be in the OFF position for the battery to charge. The clipper/trimmer can be charged in the stand or by connecting directly to the wall transformer. To charge in the stand, make sure transformer is plugged into back of stand and place clipper/trimmer on to center post of the stand. Use ONLY an RCT type transformer. The red LED's on the base of the stand will light up when transformer is correctly plugged in and clipper/trimmer is in stand. To charge directly with transformer, plug RCT transformer into back of the RCT clipper/trimmer. Use ONLY an RCT type transformer. The red LED on the side of clipper/trimmer will turn on when transformer is plugged in. The clipper/trimmer will fully charge in 8 hours.

You may keep the clipper/trimmer in the charger when not in use. The charger will maintain the battery at full charge and the red light will stay on. The unit has a Nickel Metal Hydride battery that cannot be damaged by overcharging. However, we recommend that the charger be unplugged if the clipper/trimmer won't be used for seven or more days.

**PLEASE NOTE:** Nickel Metal Hydride batteries have less "memory effect" than Nickel Cadmium batteries. Memory effect is caused by repeated short uses of the trimmer, followed by charging. The battery never fully discharges and, therefore, "forgets" how much energy it can store. In order to maximize the performance of your Nickel Metal Hydride battery, please follow these steps:

- 1) Oil the blade. Turn the trimmer on and allow it to run until the blade slows significantly. It is not necessary to let the blade stop completely.
- 2) Turn the trimmer off. Charge overnight.
- 3) Conduct the above exercise every sixty days.

### FAILURE TO CHARGE

- 1) Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
- 2) Check to make sure the transformer cord is firmly plugged into the trimmer. Twist the transformer connector slightly to insure good electrical connection. If the trimmer still fails to charge, return the trimmer to Andis or an Andis Authorized Service Station listed in this manual for examination and repair or replacement.

**ATTENTION:** The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials (or call 1-800-822-8837) for details in your area for recycling options or proper disposal.

- The battery must be removed from the appliance before it is discarded
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery
- The battery is to be disposed of safely

### TO REMOVE BATTERY

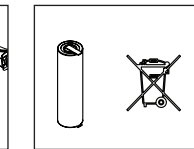
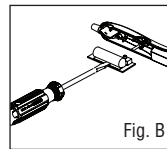
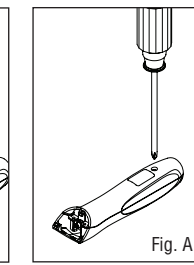
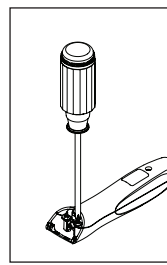
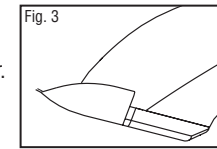
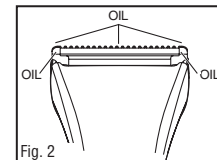
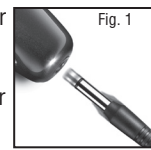
1. Remove the mounting screws that are located on the back of the trimmer (Figure A).
2. Turn trimmer over and remove the front cover.
3. Clip the wires on the front and back of the battery (Figure B).
4. Please dispose of this battery in a responsible manner.
5. You can now dispose of the rest of the trimmer.

## USER MAINTENANCE

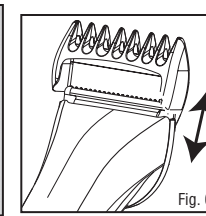
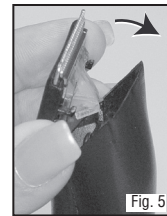
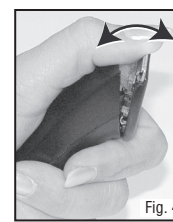
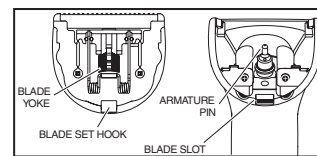
The internal mechanism of your clipper/trimmer has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis Authorized Repair Service Station.

### CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS TRIMMER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper/trimmer blades leave streaks or slows down, it's a sure sign blades need oil. The clipper/trimmer should be held in a position shown (Fig. 3) to prevent oil from getting into motor. Place a few drops of Andis Oil on the front and side of the cutter blades (Fig. 2). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper/trimmer



coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out tooth brush. To clean the blades we suggest to immerse **only the blades** into a shallow pan of Andis Clipper Oil, while the clipper/trimmer is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn the unit off and dry blades with a dry cloth and start clipping or trimming again.

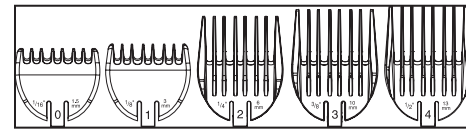


### REPLACEMENT (REMOVAL) OF BLADE SET

To remove the blades, first unplug the clipper/trimmer from the electrical outlet. Hold the clipper/trimmer, so that the blade teeth are pointing up. Press forward on blade (Fig. 4). To replace the blade, line up the bottom hook of blade with the slot on the clipper/trimmer and snap into place (Fig. 5).

### ATTACHING THE CLIPPER COMBS

The clipper comb blade attachments mount easily. Just snap them on. Snap them off (Fig. 6). Combs help guide hair to cutting blades and give you precise control of hair lengths. Each comb allows a different length of cut which is indicated on the combs: 1/16", 1/8", 1/4", 3/8" and 1/2". You can always set blades for a coarser cut by attaching any of the four snap-on blade attachments. Use the following chart to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.



CLIPPING GUIDE		
Description	Clipping/Trimming Direction	Approx. Length of Cut
Standard Andis Blade	With hair grain Against hair grain	1/16" 1/32"
1/16" Blade Attachment #0	With hair grain Against hair grain	3/16" 3/32"
1/8" Blade Attachment #1	With hair grain Against hair grain	1/4" 1/8"
1/4" Blade Attachment #2	With hair grain Against hair grain	3/8" 1/4"
3/8" Blade Attachment #3	With hair grain Against hair grain	1/2" 3/8"
1/2" Blade Attachment #4	With hair grain Against hair grain	5/8" 1/2"

Español

## MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, se deben tomar ciertas precauciones básicas, entre las que se incluyen leer todas las instrucciones antes de utilizar la maquinilla cortadora/recortadora de pelo Andis.

## PELIGRO: A fin de reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

1. No recoja ningún aparato eléctrico que haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No utilice este aparato mientras esté dentro de una bañera o ducha.
3. No coloque ni guarde el aparato en un lugar del que pueda caerse o del que pueda ser tirado accidentalmente a una bañera o a un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua ni en cualquier otro líquido.
4. Siempre desenchufe este aparato de la corriente eléctrica inmediatamente después de usarlo.
5. Desconecte este aparato antes de limpiarlo, o quitar o instalar alguna de sus piezas.
6. No permita que se moje este aparato.

## ADVERTENCIA: A fin de eliminar el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas:

1. Es necesario supervisar con atención cuando este aparato sea utilizado por, con o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
2. Utilice este aparato sólo con el fin para el que ha sido diseñado, tal y como se describe en este manual. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. Nunca use este aparato con el cable o el enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o ha sufrido daños, o si se ha dejado caer en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio para que sea revisado y reparado.
4. No acerque el cable a superficies calientes.
5. Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura. Sólo meta el enchufe macho del transformador de recarga en el enchufe hembra de la maquinilla.
6. No utilice el aparato al aire libre ni lo ponga en funcionamiento si se están utilizando productos de aerosol (sprays) o si se está administrando oxígeno.
7. No utilice este aparato con cuchillas o peines accesorios dañados o rotos, ya que se podría lastimar la piel.
8. Siempre conecte el enchufe primero al aparato y después a la toma de corriente en la pared. Para desconectar el aparato coloque todos los controles en "OFF" y desconéctelo de la toma de corriente de la pared.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto ha sido diseñado para uso profesional.

## INSTRUCCIONES DE USO PARA CARGAR LA UNIDAD - LEA LO SIGUIENTE ANTES DE CARGAR ESTA MAQUINILLA.

Retire la recortadora/recortadora de acabado y el transformador de pared de Andis de la caja y enchúfelo en un tomacorriente de 120V o 230V, según se indique en la parte inferior del transformador de pared, o en la cara externa de la caja. Observe que el interruptor ON/OFF (de encendido y apagado) de la recortadora/recortadora de acabado debe estar en la posición OFF (de apagado) para que la batería pueda cargarse. La recortadora/recortadora de acabado puede cargarse en el soporte o conectándola directamente al transformador de pared. Para cargar en el soporte, asegúrese de que el transformador esté enchufado en la parte posterior del soporte y coloque la recortadora/recortadora de acabado en el perno central del soporte. Utilice ÚNICAMENTE un transformador de tipo RCT. Los LED rojos en la base del soporte se iluminarán cuando el transformador queda correctamente enchufado y la recortadora/recortadora de acabado se encuentra en el soporte. Para cargar directamente con el transformador, enchufe el transformador RCT en la parte posterior de la recortadora/recortadora de acabado RCT. Utilice ÚNICAMENTE un transformador de tipo RCT. El LED tojo del lado de la recortadora/recortadora de acabado se encenderá cuando el

transformador está enchufado. La recortadora/recortadora de acabado se cargará completamente al cabo de 8 horas.

Puede mantener la recortadora/recortadora de acabado en el cargador cuando no esté en uso. El cargador mantendrá la batería a plena carga y la luz roja permanecerá encendida. La unidad tiene una batería de hidruro metálico y níquel que no puede ser dañada por sobrecarga. No obstante ello, recomendamos desenchufar el cargador si la recortadora no se va a usar durante siete días o más.

**OBSERVE:** Las pilas de hidruro de níquel-metal tienen menor "efecto de memoria" que las pilas de níquel-cadmio. El efecto de memoria resulta de usar la maquinilla durante periodos cortos repetidos, seguidos de recargas. La pila nunca llega a descargarse por completo y, por tanto, "olvida" cuánta energía puede almacenar. Para obtener el rendimiento máximo de la pila de hidruro de níquel-metal siga los siguientes pasos:

- 1) Lubrique las cuchillas. Encienda la maquinilla y deje que funcione hasta que la velocidad de las cuchillas disminuya significativamente. No es necesario que las cuchillas se detengan por completo.
- 2) Apague la maquinilla. Déjela recargar toda la noche.
- 3) Repita lo anterior cada dos meses.

### LA PILA DE LA MAQUINILLA NO SE CARGA

- 1) Asegúrese de que haya corriente en el tomacorriente (confírmelo con algún aparato que usted sepa que funciona).
- 2) Verifique que el cable del cargador esté bien conectado a la maquinilla. Gire un poco el conector del cargador para asegurarse de tener una buena conexión eléctrica. Si aún así no se carga la maquinilla, devuélvala a Andis o a un centro de servicio de reparación autorizado de Andis que aparezca en este manual. Ahí será revisada y reparada o reemplazada.

**ATENCIÓN:** El producto que ha adquirido contiene una pila recargable y reciclable. Al final de su vida útil, de acuerdo a varias leyes estatales y locales, puede ser ilegal desecharla en los tiraderos de basura municipales. Póngase en contacto con las autoridades locales (o llame al 1-800-822-8837) para obtener detalles acerca de las opciones de reciclado o desecho apropiado en su área.

### PARA SACAR LA PILA

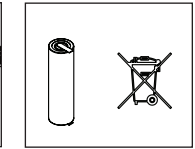
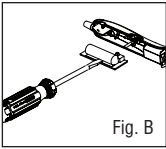
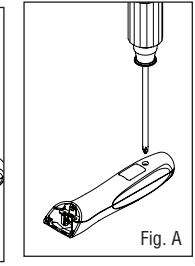
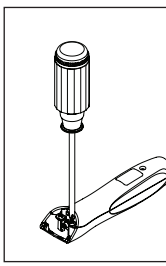
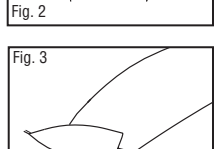
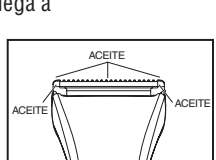
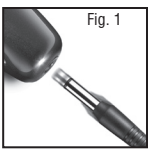
1. Saque los tornillos que están en la parte de atrás de la maquinilla (figura A).
2. Gire la maquinilla de frente y retirele la cubierta delantera.
3. Corte los alambres en el frente y en la parte de atrás de la pila (figura B).
4. Deseche esta pila de manera responsable.
5. Ahora puede desechar la maquinilla sin la pila.

### MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

El mecanismo interno de su maquinilla para cortar el pelo/maquinilla para arreglar el corte de pelo ha sido lubricado de forma permanente en fábrica. No es necesario realizar ningún mantenimiento aparte del mantenimiento recomendado descrito en este manual, excepto por técnicos de mantenimiento de Andis Company o centros de reparación autorizados de Andis.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE SUS HOJAS RECORTADORAS ANDIS

Las cuchillas deben ser lubricadas antes, durante y después de cada uso. Debe lubricar las cuchillas



de su maquinilla si dejan mechones o funcionan a baja velocidad. La maquinilla cortadora/recortadora debe mantenerse en la posición que se muestra en la figura D para impedir que el aceite entre en el motor. Ponga unas cuantas gotas de aceite para maquinilla Andis en el frente y en los lados de las cuchillas (figura E). Limpie el aceite sobrante de las cuchillas con un paño seco suave. Los lubricantes en spray no contienen suficiente aceite para lubricar bien, pero son un excelente refrigerante para la maquinilla. Siempre cambie las cuchillas rotas o en mal estado para evitar que causen lesiones. Puede limpiar los restos de pelo de las cuchillas con un cepillo pequeño o con un cepillo de dientes viejo.

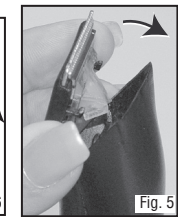
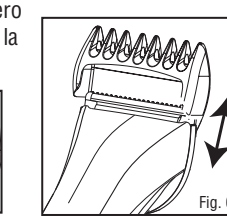
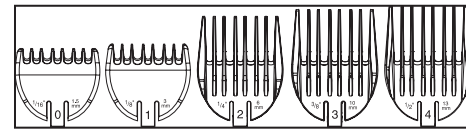
Para limpiar las cuchillas sugerimos que sumerja **solamente las cuchillas** en un recipiente poco profundo de aceite para maquinilla Andis, mientras la maquinilla está funcionando. La suciedad y los restos de pelo acumulados entre las cuchillas deben salir de esta forma. Apague la maquinilla después de limpiarla, seque las cuchillas con un paño seco y comience a cortar o arreglar el pelo de nuevo.

### CAMBIO DE LAS CUCHILLAS

Para sacar las cuchillas, primero desconecte la maquinilla de la toma de corriente de la pared. Sos-tenga la maquinilla de forma que los dientes de las cuchillas apunten hacia arriba. Oprima el juego de cuchillas hacia delante (figura F). Para instalar el juego de cuchillas, alinee el gancho inferior del juego de cuchillas con la ranura de la maquinilla y meta el juego de cuchillas a presión en su lugar (figura G).

### COLOCACIÓN DE LOS PEINES ACCESORIOS (Algunos modelos no incluyen peines de accesorio.)

Los peines accesorios de la maquinilla se colocan con facilidad, con sólo meterlos a presión. También se sacan a presión (figura H). Estos peines le ayudan a guiar el pelo hacia las cuchillas y le permiten controlar la longitud de corte. Cada uno de estos peines produce un corte a cierta longitud, que está indicada en los peines: 1,6 mm, 3,2 mm, 6,4 mm, 9,5 mm y 12,7 mm. Los distintos ángulos de las cuchillas con relación al cuero cabelludo, el espesor y la textura del cabello afectan la longitud de corte.



GUÍA DE CORTE Y RECORTE DEL PELO		
Descripción	Dirección del corte/arreglo	Longitud aproximada de corte
Cuchillas Andis estándar A contrapelo	En dirección del pelo 0,8 mm	1,6 mm
Peine accesorio de 1/16 de pulgada - #0	En dirección del pelo A contrapelo	4,8 mm 2,4 mm
Peine accesorio de 1/8 de pulgada 3,2 mm - #1	En dirección del pelo A contrapelo	6,4 mm 3,2 mm
Peine accesorio de 1/4 de pulgada 6,4 mm - #2	En dirección del pelo A contrapelo	9,5 mm 6,4 mm
Peine accesorio de 3/8 de pulgada 9,5 mm - #3	En la dirección del pelo A contrapelo	12,7 mm 9,5 mm
Peine accesorio de 1/2 pulgada 12,7 mm - #4	En la dirección del pelo A contrapelo	15,9 mm 12,7 mm